

SBH
Carilbo exo 2
Doc. 30
(115)

RENCONTRES INTERNATIONALES DE GENÈVE

GENÈVE - 3, PROMENADE DU PIN
ADR. TÉL.: RENCONTRES, GENÈVE
TÉLÉPHONE 5 96 25 - 5 67 29
CH. POST. I. 8655

FM/sg

Genève, le 21 juin 1954

Monsieur,

Nous recevons votre lettre du 20 juin et sommes très heureux de votre accord sur notre proposition de donner une conférence dans le cycle des IXèmes Rencontres Internationales de Genève.

Nous nous empressons de vous remettre ci-joint l'exemplaire du plan de discussions dont il était question dans notre lettre du 9 juin, en nous excusant de cette omission.

Le sujet que vous proposez de traiter sera certainement d'un très grand intérêt et représentera une contribution importante à nos débats. Nous en notons le titre : Le Brésil dans l'histoire et dans la vie américaine. Si vous deviez lui apporter une modification, nous vous serions obligés de nous en informer.

De notre côté, nous ne manquerons pas de vous communiquer dans un très bref délai la liste complète de nos conférenciers et les sujets qu'ils se proposent de traiter. Nous pouvons vous dire dès maintenant que Monsieur Lucien Febvre nous a confirmé son accord.

Sous pli séparé, nous vous adressons un exemplaire de notre programme de l'an dernier, où vous pourrez vous rendre compte de la façon dont nous sommes accoutumés à présenter nos conférenciers. Nous vous serions très reconnaissants si vous vouliez bien nous communiquer les renseignements bio-bibliographiques que nous pourrions utiliser pour la notice vous concernant, et nous faire parvenir également une bonne photographie.

Veuillez croire, Monsieur, à nos sentiments de très haute considération.

Rencontres Internationales de Genève
Le Secrétaire général :

F.-L. Mueller

Monsieur Serge Buarque de Holanda
Ambassade du Brésil

R O M E



IXes RENCONTRES INTERNATIONALES DE GENEVE

(1-11 septembre 1954)

LES RELATIONS CULTURELLES ENTRE L'ANCIEN ET LE
NOUVEAU-MONDE

(titre à déterminer)

Projet de discussions

- 1) Les répercussions intellectuelles et morales de la découverte du Nouveau-Monde : (L'apport des peuples précolombiens à la civilisation; l'évolution de la civilisation européenne sur le sol américain et l'influence que cette évolution a exercée sur notre Continent).
- 2) L'état actuel des relations culturelles entre l'Europe et les Amériques : (Amérique du Nord, Amérique espagnole et Amérique lusitannienne) examiné sous l'angle de leur rayonnement spirituel.
- 3) Evaluation de l'apport des Amériques plus particulièrement dans les domaines suivants :
 - a) religieux et philosophique,
 - b) artistique (architecture, littérature, peinture, musique),
 - c) scientifique et technique,
 - d) médical,
 - e) de la technocratie (ses avantages et ses dangers),
 - f) de la technique comme moyen de diffusion de la culture (cinéma, radio, télévision, etc.),
 - g) économique et social,
 - h) diffusion des études indigénistes et leur répercussion sur les idées et le goût.
- 4) Les enseignements que l'Europe peut tirer de la vie culturelle des Amériques : (Les moyens et les méthodes susceptibles d'éliminer les malentendus et de resserrer les contacts culturels entre les peuples européens et ceux du Continent américain).

indications provisoires sur le thème
des
IXèmes Rencontres Internationales de Genève

1-11 septembre 1954

Dès 1951, l'UNESCO, à l'instigation de M. Torrès-Bodet, son Directeur général, avait proposé aux RIG d'organiser en 1954, avec son appui, des entretiens consacrés aux relations culturelles entre les peuples européens et ceux du Continent américain. Notre Comité avait donné d'emblée à ce sujet un accord de principe qu'il a confirmé l'an dernier et c'est ainsi que les IXèmes RIG auront pour thème :

LE NOUVEAU MONDE ET L'EUROPE

Un tel sujet est évidemment d'une ampleur redoutable et d'une grande complexité. Le Comité des RIG s'est efforcé de le circonscrire au moins dans une certaine mesure, en dégagant pour être soumis aux discussions les aspects suivants :

- a) Les répercussions intellectuelles et morales de la découverte du Nouveau Monde
- b) L'apport réciproque du Nouveau Monde et de l'Europe dans les principaux domaines de la vie culturelle (art, science, philosophie, médecine, technique, etc..)
- c) L'état actuel des relations culturelles entre l'Europe et les peuples du Nouveau Monde.

Bien entendu, l'Ancien et le Nouveau Monde ne peuvent être conçus comme des entités définissables en termes statiques, en raison même de leurs interférences, mais comme des réalités organiques et vivantes.

D'une façon générale, il s'agira d'aborder dans son ensemble l'étude des relations culturelles au sein du monde occidental, en replaçant les problèmes particuliers dans une perspective plus vaste, ce qui fera forcément passer au second plan les profondes différences qui séparent les pays au sein de chaque Continent (plus marquées encore entre les peuples du Nouveau Monde qu'entre les nations européennes), de même que les affinités culturelles particulières qui unissent certains peuples à travers l'Atlantique.

Les RIG entendent maintenir le débat au niveau de la vie morale, intellectuelle et artistique, à l'exclusion des problèmes politiques comme tels; cette exigence pose la question de la place qui doit revenir dans cette enquête à la méthode historique. Il est indubitable que la culture est en partie le produit d'une continuité de tradition qu'il appartient à l'histoire d'éclairer, et il sera sans doute nécessaire d'y recourir souvent. Nous souhaitons toutefois que les aspects du passé ne soient évoqués que dans la mesure où ils permettront de mieux comprendre l'évolution actuelle, et que la discussion vise à maintenir toujours au premier plan le présent et à dégager les perspectives d'avenir. Nous espérons que cette confrontation indépendante et loyale permettra d'éclairer dans leur véritable jour les liens spirituels qui unissent les peuples des deux Continents, et de dégager quelques critères valables, susceptibles d'éviter des impasses et des malentendus.

IXèmes Rencontres Internationales
de Genève

1-11 septembre 1954

LE NOUVEAU MONDE ET L'EUROPE

7 grandes conférences :
(plan provisoire)

- | | |
|--|--|
| <u>William Rappard</u> (Suisse) | : Les Etats-Unis et l'Europe |
| <u>Lucien Febvre</u> (France) | : Les Lumières de Cléo |
| <u>Serge Buarque de Holanda</u> (Brésil) | : Le Brésil dans la vie américaine |
| <u>Robert Jungk</u> (Etats-Unis) | : L'Europe et la technocratie
américaine |
| <u>Georges Boas</u> (Etats-Unis) | : La Cité américaine |
| <u>Emilio Oribe</u> (Uruguay) | : Quelques aspects de la pensée
dans le Nouveau Monde |
| <u>André Maurois</u> (France) | : L'esprit américain |

Personnalités qui ont déjà promis leur participation
aux IXèmes Rencontres Internationales de Genève

Allemagne:

MM. Franz Neumann, F.G. von Rintelen, Carlo Schmid

Belgique:

MM. Maurice Lambilliotte, Georges Poulet

Bésil :

M. W. do Amaral Murtinho

Chili :

M. José R. Etcheverria

Espagne:

M. José Solas Garcia

Etats-Unis :

MM. Allan Bloom, E. Coleman, Irwin Edman, Richard Mc Keon,
Richard Wright

France:

MM. Roger Caillois, Edgar Coindreau, Bernard Dort, R.P. Dubarle,
Mme Lucie Faure, MM. Alexandre Koyre, René Lalou, Maxime Leroy,
R.P. Maydieu, Jean-Jacques Mayoux, B. Mirkine-Guetzevitch,
Victor de Pange, Jean Wahl

Italie:

MM. Umberto Campagnolo, Angelo Monteverdi, Guido Perocco,
Giovanni Ponti, Giuseppe Ungaretti

Grèce:

M. Georges Theotokas

Pays-Bas:

M. A.N.J. den Hollander

Pologne:

M. Czeslaw Milosz

Royaume-Uni:

MM. Isaiah Berlin, Allan Pryce-Jones, Bernard Wall
Evelyn Waugh

Suède:

M. Magnus Mörner

Yougoslavie:

M. Dusan Matic